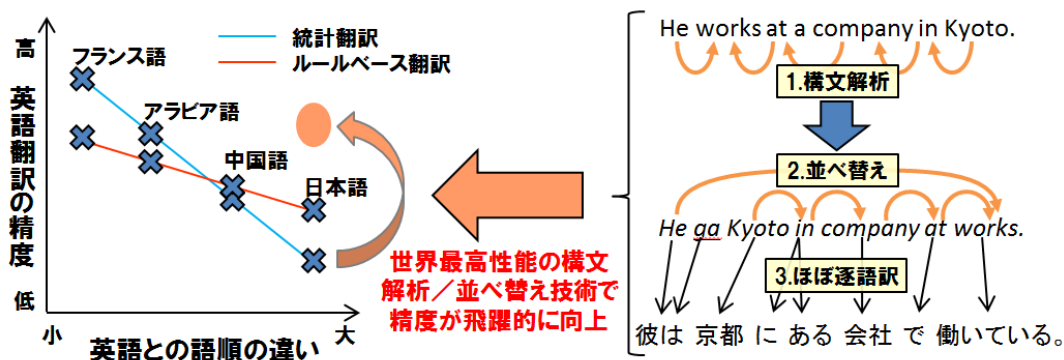


# 専門的な外国語文書でも自然な日本語に！

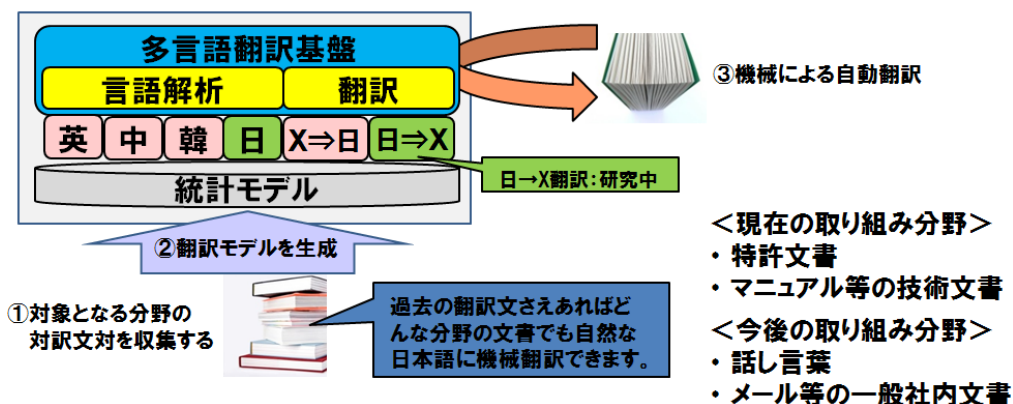
Even Technical Documents Can Be Translated in Natural Japanese

対訳例の蓄積から翻訳規則を自動学習することで、高度な機械翻訳を実現する技術です。特許やマニュアルなどの自動翻訳や、オフショア開発に必要な翻訳なども支援します。

## NTTの開発した「並べ替え統計翻訳」の仕組みと特徴



## 多言語統計翻訳プラットフォームの概要と利用イメージ



## 特 徴

- NTTが開発した世界最高性能の構文解析技術(「半教師あり学習」に基づき解析モデルを学習)を利用
- 日本語の特徴を活かした「事前並べ替え技術」を用いて翻訳精度が飛躍的に向上
- 分野ごとに学習した翻訳モデルを用意することによって、専門分野特有の自然な訳語選択が可能

## 利用シーン

- 翻訳コストの削減
- 海外の技術情報(特許文書、マニュアル等)の収集
- 将来的には各種情報の国内外への情報発信

## Co-Innovation

ビジネスが国際化する中、海外からの情報収集、あるいは海外への情報発信など、国際的な展開をめざす企業と共に発展をめざします。